Form No. 3456-444 Rev A

Kosilica Recycler® S53VST sa širinom reza od 53 cm i sustavom SmartStow®

Br. modela 21753—Serijski br. 400000000 i gore

Priručnik za uporabu za rukovatelja

Uvod

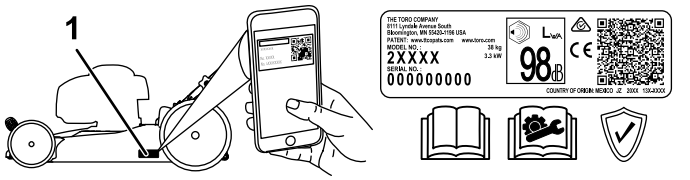
Ova kosilica s rotacijskim noževima namijenjena je kućevlasnicima. Prvenstveno je namijenjena košenju trave na dobro održavanim travnjacima okućnica. Upotreba ovog proizvoda u bilo koju drugu svrhu osim one za koju je namijenjen može biti opasna za vas i prolaznike.

Pažljivo pročitajte ove informacije kako biste naučili ispravno upravljati uređajem i održavati ga te kako biste izbjegli tjelesne ozljede i oštećenja uređaja. Odgovorni ste za ispravno i sigurno upravljanje uređajem.

Na internetskoj stranici www.Toro.com možete dobiti više informacija, uključujući sigurnosne savjete, materijale za obuku rukovatelja, informacije o dodatnoj opremi, pomoć pri nalaženju distributera ili možete registrirati uređaj.

Ako vam je potreban servis, originalni dijelovi proizvođača Toro ili dodatne informacije, obratite se ovlaštenom serviseru ili službi za korisnike tvrtke Toro i pripremite broj modela i serijski broj svog uređaja. Slika 1 prikazuje lokaciju broja modela i serijskog broja na uređaju. Upišite brojeve na za to predviđeno mjesto.

Važno: **S pomoću mobilnog uređaja možete skenirati QR kod na naljepnici sa serijskim brojem (ako postoji) kako biste pristupili podacima o jamstvu i dijelovima te ostalim informacijama o proizvodu**



g305877

Slika 1

1. Lokacija broja modela i serijskog broja

Br. modela _____

Serijski br. _____

U ovom su priručniku navedene moguće opasnosti i sigurnosne poruke označene simbolom sigurnosnog upozorenja (Slika 2), koji upućuje na opasnost od teških ozljeda ili smrti u slučaju nepridržavanja preporučenih mjera opreza.



g000502

Slika 2

Simbol sigurnosnog upozorenja

U priručniku se informacije ističu dvjema riječima. Riječ **Važno** upućuje na posebne mehaničke informacije, a riječ **Napomena** na opće informacije na koje treba obratiti posebnu pažnju.

Ovaj je uređaj u skladu sa svim relevantnim direktivama EU-a. Za više detalja pogledajte zasebnu izjavu o sukladnosti (DOC) za ovaj uređaj.

Bruto ili neto zakretni moment: bruto ili neto zakretni moment ovog motora ocijenio je proizvođač motora u laboratoriju u skladu s Društvom automobilskih inženjera (engl. Society of Automotive Engineers, SAE) J1940 ili J2723. Budući da je konfiguriran kako bi ispunio zahtjeve u pogledu sigurnosti, emisija i rada, stvarni zakretni moment motora u ovom razredu kosilice bit će znatno niži. Pogledajte informacije proizvođača motora priložene uređaju.

Nemojte neovlašteno mijenjati ili deaktivirati sigurnosne uređaje kojima je prozračivač opremljen i redovito provjeravajte funkcioniraju li ispravno. Nemojte podešavati ili neovlašteno mijenjati regulator brzine motora jer mogu nastati opasni uvjeti u kojima može doći do tjelesnih ozljeda.

© 2022—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrirajte se na www.Toro.com.

Originalne upute (HR)
Tiskano u Meksiku
Sva prava pridržana

3456-444

Sadržaj

Uvod 1
Sigurnost 2
Opće informacije o sigurnosti 2
Sigurnosne naljepnice i naljepnice s uputama 3
Postavljanje 4
1 Postavljanje ručke 4
2 Postavljanje užeta za ručno pokretanje u vodilicu užeta 5
3 Dodavanje ulja u motor 6
4 Sastavljanje vreće za travu 7
Pregled proizvoda 8
Specifikacije 8
Priključci/dodatna oprema 8
Rad 9
Prije puštanja u rad 9
Sigurnost prije rada 9
Punjenje spremnika za gorivo 9
Provjeravanje razine motornog ulja 10
Podešavanje visine košnje 11
Tijekom rada 12
Sigurnost tijekom rada 12
Pokretanje motora 13
Korištenje samohodnog pogona 13
Gašenje motora 13
Malčiranje pokošene trave 13
Skupljanje otkosa 14
Bočno izbacivanje otkosa 15
Savjeti za rad 15
Nakon rada 16
Sigurnost nakon rada 16
Čišćenje ispod uređaja 16
Sklapanje ručke 16
Skladištenje uređaja u okomitom položaju za skladištenje 17
Održavanje 18
Preporučeni raspored održavanja 18
Sigurnost pri održavanju 18
Priprema za održavanje 18
Servisiranje filtra zraka 18
Mijenjanje motornog ulja 19
Zamjena noža 19
Podešavanje samohodnog pogona 20
Skladištenje 21
Sigurnost skladištenja 21
Priprema uređaja za skladištenje 21
Prekid skladištenja 21

Sigurnost

Opće informacije o sigurnosti

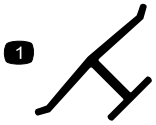
Ovaj uređaj može amputirati ruke i noge i odbacivati predmete. Uvijek se pridržavajte svih sigurnosnih uputa kako biste izbjegli teške tjelesne ozljede ili smrt.

- Prije pokretanja motora s razumijevanjem pročitajte i slijedite upute i upozorenja navedena u ovim *Uputama za upotrebu* te na uređaju i njegovim priključcima.
- Ne približavajte ruke ili noge pomičnim dijelovima uređaja i ne stavljajte ih ispod uređaja. Ne približavajte se otvorima izbacivača.
- Ne upravljajte uređajem ako na njemu nisu postavljeni svi štitovi i drugi funkcionalni zaštitni uređaji koji ispravno rade.
- Osigurajte da prolaznici i djeca budu izvan područja rada uređaja. Ne dopuštajte djeci da upravljaju uređajem. Uređajem smiju upravljati isključivo osobe koje su odgovorne, osposobljene, upoznate s Uputama i koje su fizički za to u stanju.
- Prije servisiranja, ulijevanja goriva ili odčepljivanja uređaja zaustavite uređaj, isključite motor i pričekajte da se zaustave svi pomični dijelovi.

Neispravna upotreba ili održavanje ovog uređaja može dovesti do ozljeda. Kako biste smanjili mogućnost ozljeda, pridržavajte se ovih sigurnosnih uputa i uvijek obraćajte pažnju na simbol sigurnosnog upozorenja ⚠, koji označava Oprez, Upozorenje ili Opasnost – upute za osobnu sigurnost. Nepridržavanje uputa može dovesti do tjelesnih ozljeda ili smrti.

Sigurnosne naljepnice i naljepnice s uputama

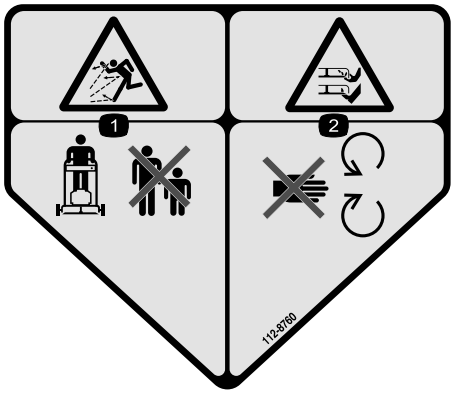
Sigurnosne naljepnice i upute lako su vidljive korisniku i nalaze se blizu svih područja potencijalne opasnosti. Zamijenite sve naljepnice koje su oštećene ili otpale.



decaloemmarkt

Žig proizvođača

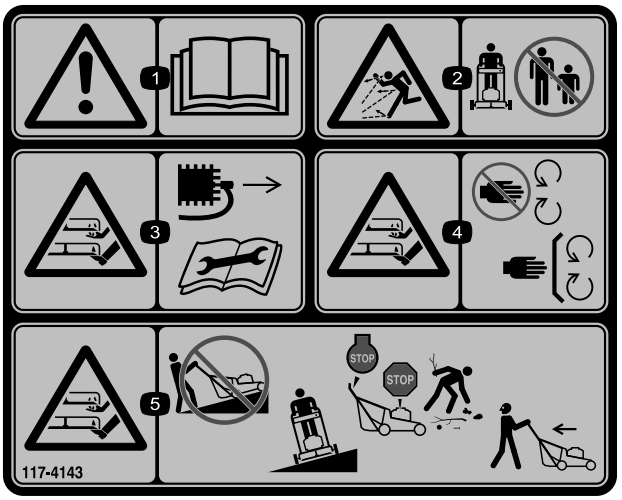
1. Ova oznaka označava da je nož proizveo izvorni proizvođač uređaja.



decal112-8760

112-8760

1. Opasnost od odbačenih predmeta – ne radite u blizini prolaznika.
2. Opasnost od posjeklina/amputacije šake ili noge, nož kosilice – držite se podalje od pokretnih dijelova.



decal117-4143

117-4143

1. Upozorenje – pročitajte *Upute za upotrebu*.
2. Opasnost od odbačenih predmeta – ne radite u blizini prolaznika.
3. Opasnost od posjeklina/amputacije šake ili noge, nož kosilice – prije održavanja uređaja odspojite žicu svjećice i pročitajte *Upute za upotrebu*.
4. Opasnost od posjeklina/amputacije šake ili noge, nož kosilice – držite se podalje od pomičnih dijelova; moraju biti postavljeni svi štitovi i štitnici.
5. Opasnost od posjeklina/amputacije šake ili noge, nož kosilice – ne upravljajte uređajem uz i niz padine; na padinama kosite s jedne strane na drugu; isključite motor i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave prije napuštanja uređaja; prije košnje uklonite krhotine; gledajte iza sebe i dolje kad vozite unatrag.

Postavljanje

Važno: **Uklonite i bacite zaštitnu plastičnu foliju kojom je pokriven motor kao i ostalu plastičnu zaštitu i ambalažu koja se nalazi na uređaju.**

1

Postavljanje ručke

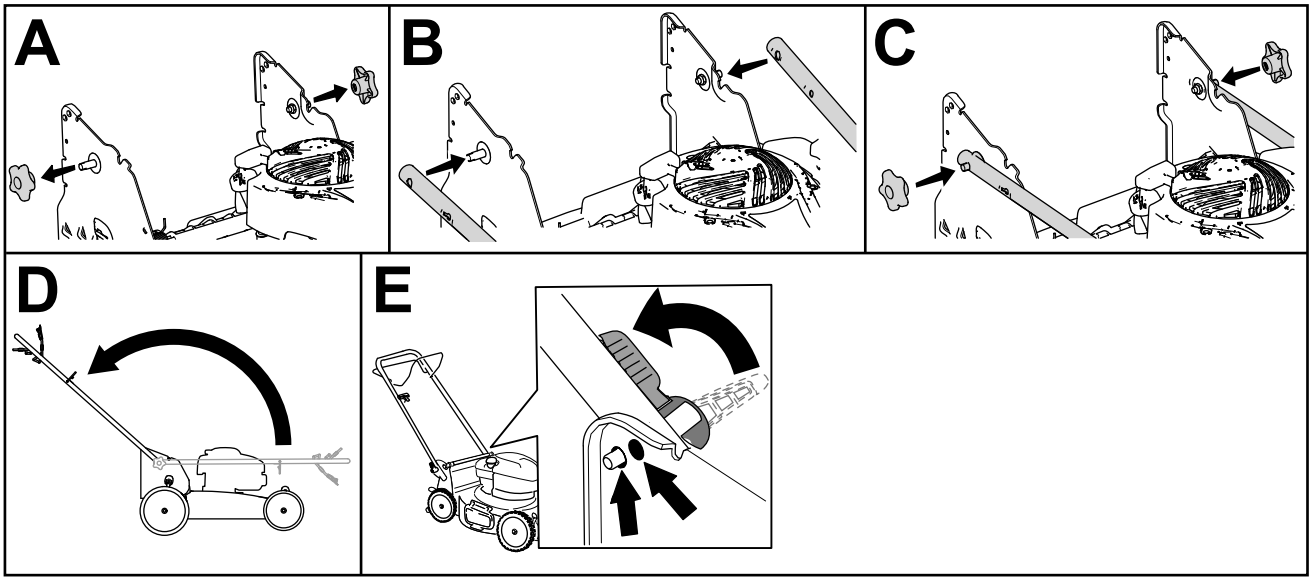
Nisu potrebni dijelovi

Postupak

⚠ UPOZORENJE

Uslijed nepravilnog sklapanja i rasklapanja ručke može doći do oštećenja kabela i opasnih radnih uvjeta.

- **Nemojte oštetiti kabele tijekom sklapanja ili rasklapanja ručke.**
- **Ako se kabel ošteti, obratite se ovlaštenom serviseru.**



g412758

Slika 3

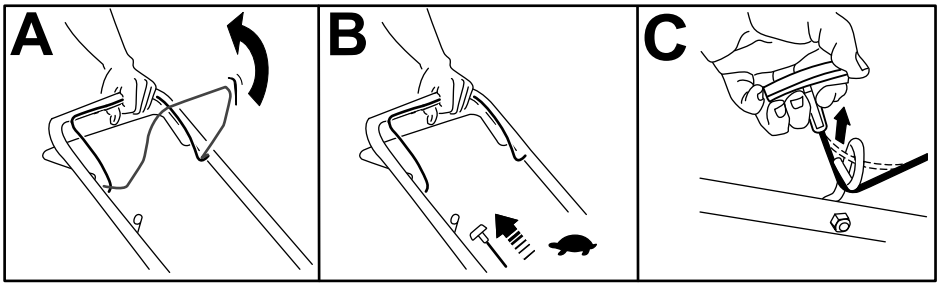
2

Postavljanje užeta za ručno pokretanje u vodilicu užeta

Nisu potrebni dijelovi

Postupak

Važno: **Kako biste sigurno i lako pokrenuli motor kad god koristite uređaj, postavite uže za ručno pokretanje u vodilicu užeta.**



g230180

Slika 4

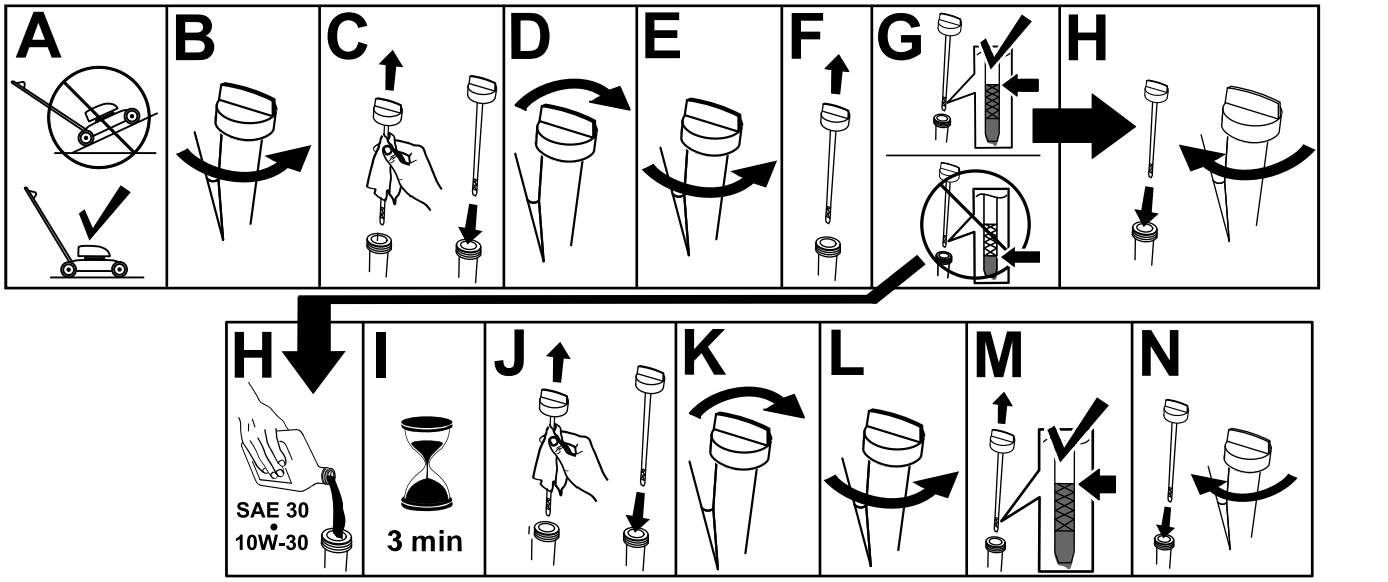
3

Dodavanje ulja u motor

Nisu potrebni dijelovi

Postupak

Važno: **Ako pokrenete motor dok je razina ulja u motoru previsoka ili preniska, može doći do oštećenja motora.**



g222533

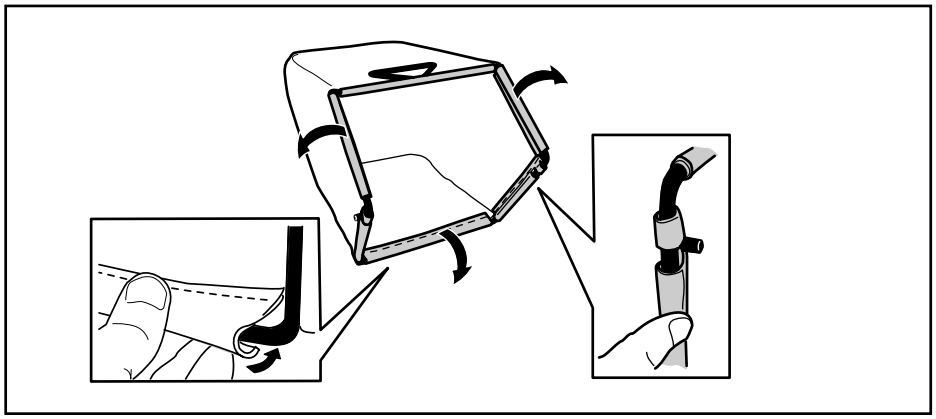
Slika 5

4

Sastavljanje vreće za travu

Nisu potrebni dijelovi

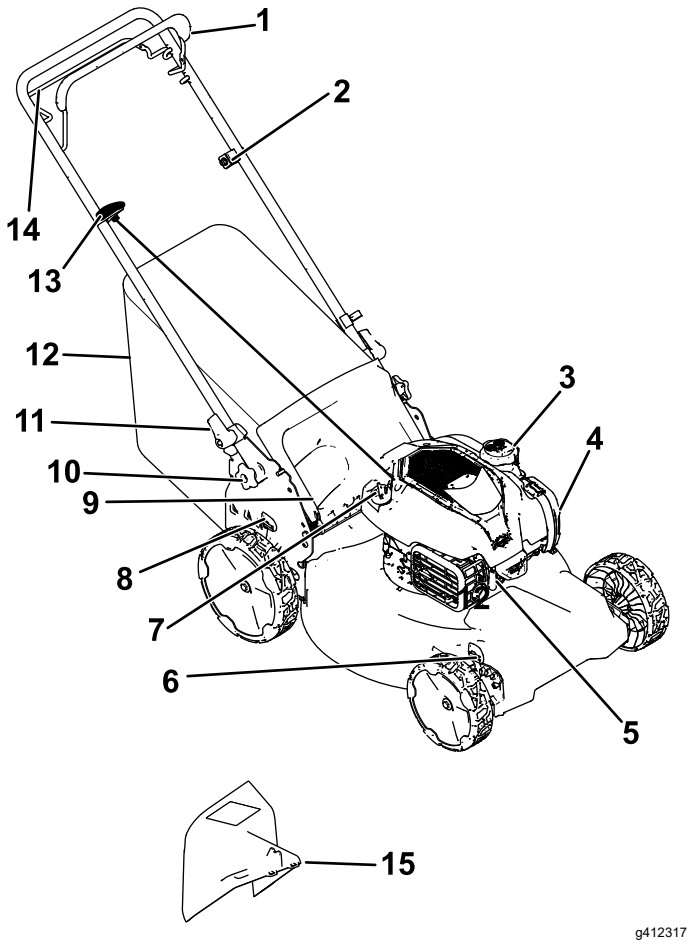
Postupak



g240711

Slika 6

Pregled proizvoda



Slika 7

1. Poluga za upravljanje noževima
2. Gumb za podešavanje samohodnog pogona
3. Čep spremnika za gorivo
4. Filtar zraka
5. Svjećica
6. Prednja poluga za visinu košnje
7. Otvor za ulje / mjerna šipka
8. Stražnja poluga za visinu košnje
9. Stražnji usmjerivač
10. Okretni gumb (2)
11. Blokada ručke (2)
12. Vreća za travu
13. Ručica za ručno pokretanje
14. Poluga za samohodni pogon
15. Žlijeb za bočno izbacivanje (opcija)

Specifikacije

Model	Težina	Dužina	Širina	Visina
21753	30,4 kg	143 cm	57 cm	108 cm

Priključci/dodatna oprema

Dostupan je niz priključaka i dodatne opreme za poboljšavanje i proširivanje mogućnosti uređaja koje je odobrila tvrtka Toro. Obratite se ovlaštenom serviseru ili distributeru tvrtke Toro ili posjetite stranicu www.Toro.com za popis svih odobrenih priključaka i dodatne opreme.

Kako biste osigurali optimalnu učinkovitost i daljnju primjenjivost certifikata o sigurnosti uređaja, upotrebljavajte samo originalne zamjenske dijelove i dodatnu opremu tvrtke Toro. Zamjenski dijelovi i dodatna oprema drugih proizvođača mogu biti opasni, a njihova upotreba može poništiti jamstvo.

Rad

Napomena: Odredite lijevu i desnu stranu uređaja s uobičajenog vozačevog položaja.

Prije puštanja u rad

Sigurnost prije rada

Opće informacije o sigurnosti

- Prije podešavanja, servisiranja, čišćenja ili skladištenja uređaja obavezno isključite uređaj, pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave i pustite da se uređaj ohladi.
- Upoznajte se sa sigurnim radom s opremom, komandama i sigurnosnim znakovima.
- Provjerite jesu li na uređaju postavljeni svi štitnici i sigurnosni uređaji poput usmjerivača i/ili hvatača trave i jesu li funkcionalni.
- Uvijek pregledajte uređaj kako biste osigurali da noževi i vijci noževa nisu istrošeni ili oštećeni.
- Pregledajte područje na kojem namjeravate upotrebljavati uređaj i uklonite sve predmete koji bi mogli ometati rad uređaja ili koje bi uređaj mogao odbaciti.
- Kontakt s pokretnim noževima uzrokovat će ozbiljne ozljede. Ne posežite prstima ispod kućišta.

Sigurnost goriva

- Gorivo je izuzetno zapaljivo i vrlo eksplozivno. Požar ili eksplozija uzrokovana gorivom mogu uzrokovati opekline kod vas i drugih ljudi i oštetiti imovinu.
  - Nemojte puniti spremnik za gorivo unutar vozila ili zatvorenog prostora, nego postavite spremnik i/ili uređaj izravno na tlo kako statički naboj ne bi zapalio gorivo.
  - Punite spremnik za gorivo na otvorenom kad je motor hladan. Obrišite gorivo ako se prolije.
  - Nemojte rukovati gorivom dok pušite ili u blizini otvorenog plamena ili iskri.
  - Ne uklanjajte čep spremnika za gorivo i ne dolijevajte gorivo u spremnik dok je motor upaljen ili vruć.
  - Ako prolijete gorivo, ne pokrećite motor. Izbjegavajte stvaranje izvora paljenja dok se pare goriva ne rasplinu.
  - Skladištite gorivo u odobrenom spremniku i držite ga izvan dohvata djece.
- Gorivo je štetno ako se proguta i može uzrokovati smrt. Dugotrajna izloženost parama goriva može uzrokovati teške ozljede i bolest.
  - Izbjegavajte dugotrajno udisanje ispušnih para.
  - Držite ruke i lice podalje od ubrizgača i otvora spremnika za gorivo.
  - Pazite da gorivo ne dođe u dodir s očima i kožom.

Punjenje spremnika za gorivo

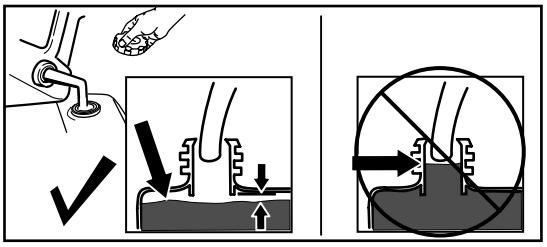
Vrsta goriva	Bezolovni benzin
Minimalni oktanski broj	87 (US) ili 91 (RON oktan; izvan SAD-a)
Udio etanola	Ne više od 10 %
Udio metanola	Nema
Udio MTBE-a (metil-tercijarni-butil-eter)	Manje od 15 %
Ulje	Ne dodavati gorivu

Upotrebljavajte isključivo čisto, svježe gorivo (ne starije od 30 dana) iz pouzdanih izvora.

Važno: **Da biste smanjili probleme s pokretanjem, svježem gorivu dodajte stabilizator/konzervans goriva prema uputama proizvođača stabilizatora/konzervansa.**

Za više informacija pročitajte upute za upotrebu motora.

Napunite spremnik za gorivo kako je prikazano na Slika 8.



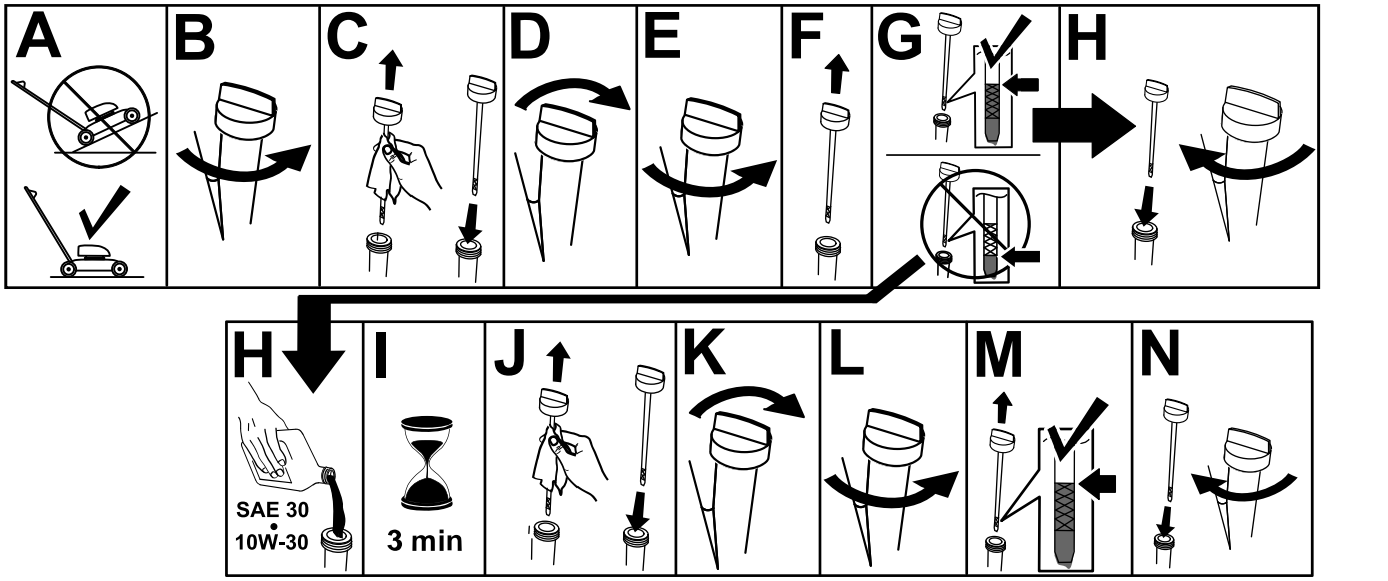
g230458

Slika 8

Provjeravanje razine motornog ulja

Interval servisiranja: Prije svake uporabe ili svakodnevno

Važno: **Ako pokrenete motor dok je razina ulja u bloku motoru previsoka ili preniska, može doći do oštećenja motora.**



Slika 9

Podešavanje visine košnje

⚠ UPOZORENJE

Pri podešavanju poluga za visinu košnje vaše ruke mogu doći u dodir s nožem u pokretu, što može uzrokovati teške ozljede.

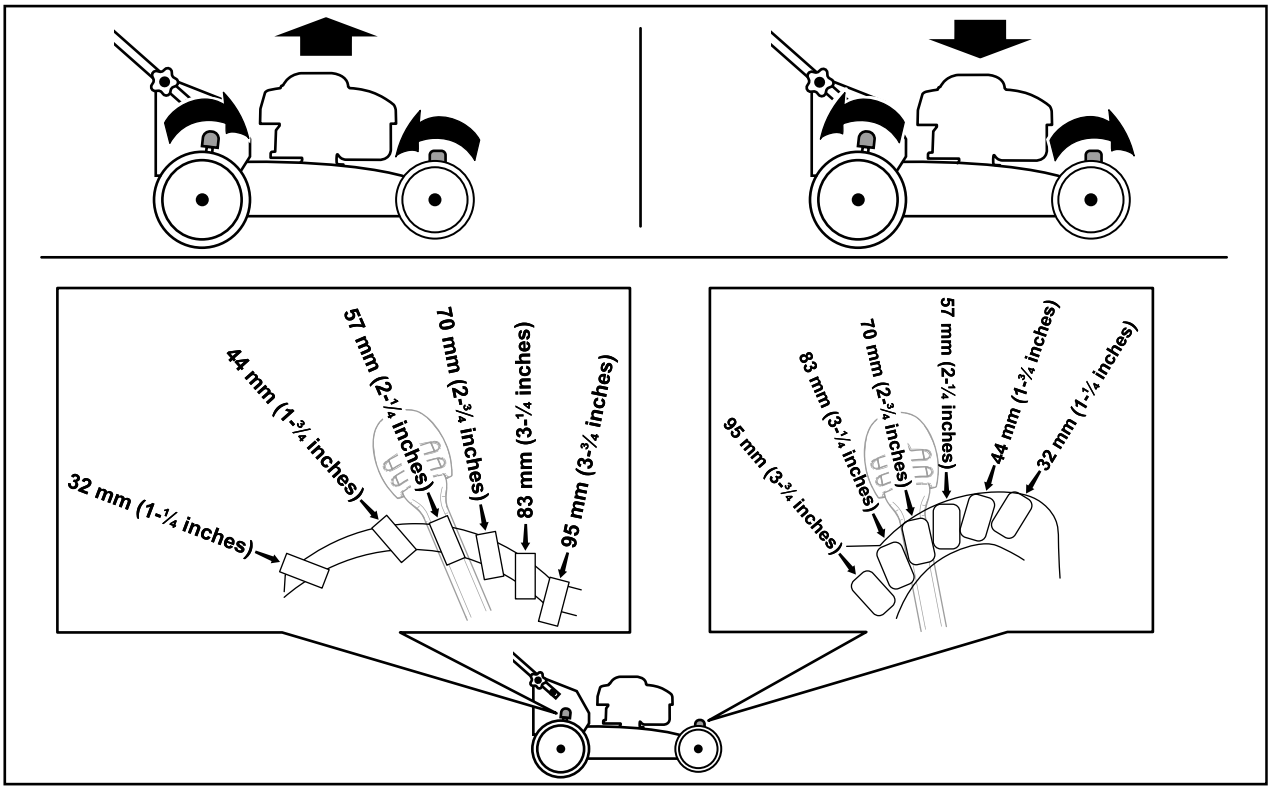
- **Prije podešavanja visine košnje isključite motor i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.**
- **Pri podešavanju visine košnje ne posežite prstima ispod kućišta.**

⚠ OPREZ

Ako je motor radio, prigušivač će biti vruć i može vas opeći.

Ne dirajte vrući prigušivač.

Podesite visinu košnje po želji. Postavite sve kotače na istu visinu košnje (Slika 10).



g410863

Slika 10

Tijekom rada

Sigurnost tijekom rada

Opće informacije o sigurnosti

- Nosite prikladnu odjeću, uključujući zaštitu za oči, duge hlače, čvrstu obuću otpornu na proklizavanje i zaštitu za sluh. Zavežite kosu ako je duga i nemojte nositi labavu odjeću ili viseći nakit.
- Pozorno upravljajte uređajem. Ne bavite se aktivnostima koje vas ometaju; u suprotnom može doći do ozljeda ili oštećenja imovine.
- Ne upravljajte kosilicom ako ste bolesni, umorni ili pod utjecajem alkohola ili droga.
- Nož je oštar. Ako ga dotaknete, može doći do teških tjelesnih ozljeda. Isključite motor i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave prije nego što napustite položaj rukovatelja.
- Kad otpustite polugu za upravljanje noževima, motor bi se trebao isključiti i nož bi se trebao prestati kretati u roku od 3 sekunde. U suprotnom smjesta prestanite upravljati uređajem i obratite se ovlaštenom serviseru.
- Osigurajte da prolaznici budu izvan područja rada uređaja. Osigurajte da djeca budu izvan područja rada uređaja i da su pod nadzorom odgovorne odrasle osobe koja ne upravlja uređajem. Zaustavite uređaj ako bilo koja osoba uđe u područje rada.
- Prije kretanja s uređajem unatrag obavezno pogledajte dolje i iza sebe.
- Upravljajte uređajem samo kad je vidljivost dobra i u odgovarajućim vremenskim uvjetima. Ako postoji opasnost od munja, nemojte upravljati uređajem.
- Ako se poskliznete na mokroj travi ili lišću možete pasti, doći u dodir s noževima i teško se ozlijediti. Izbjegavajte košnju u mokrim uvjetima.
- Budite iznimno oprezni pri približavanju oštrim zavojima, grmlju, stablima ili drugim predmetima koji bi vam mogli zakloniti vidno polje.
- Materijal koji se izbacuje nemojte usmjeravati prema drugim osobama. Izbjegavajte izbacivanje materijala prema zidovima ili preprekama. Materijal bi se mogao odbiti prema vama. Zaustavite nož/noževe kad prelazite preko šljunčanih površina.
- Pazite na rupe, brazde, neravnine, kamenje i druge skrivene predmete. Na neravnom terenu možete izgubiti ravnotežu ili stabilnost.
- Ako uređaj udari o predmet ili počne vibrirati, odmah isključite motor, pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave i odspojite žicu sa svjećice prije nego što provjerite je li došlo do oštećenja. Izvršite sve potrebne popravke prije nastavljanja s radom.
- Prije napuštanja položaja rukovatelja isključite motor i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
- Ako je motor radio, bit će vruć i može uzrokovati teške opekline. Ne dirajte vrući motor.
- Motor smije raditi samo u dobro prozračenim prostorima. Ispušni plinovi sadržavaju ugljični monoksid, smrtonosni plin bez mirisa.
- Redovito provjeravajte stanje dijelova hvatača trave i žlijeba za izbacivanje kako biste uočili znakove trošenja ili oštećenja i po potrebi ih zamijenite originalnim dijelovima tvrtke Toro.

Sigurnost na padinama

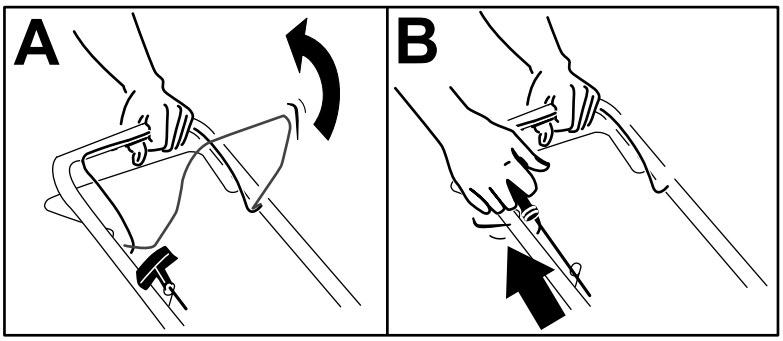
- Padine kosite poprijeko, nikada gore-dolje. Budite krajnje oprezni pri mijenjanju smjera na padinama.
- Ne kosite na suviše strmim padinama. Uslijed nesigurne podloge mogli biste se poskliznuti i pasti.
- U blizini padina, jaraka ili nasipa kosite oprezno.

Pokretanje motora

1. Polugu za upravljanje noževima stisnite uz ručku (Slika 11, A).
2. Povucite ručicu za ručno pokretanje (Slika 11, B).

   Napomena: Ručicu za ručno pokretanje prvo povucite lagano dok ne osjetite otpor, a zatim je povucite naglo. Pustite uže da se polako vrati u ručicu.

   Napomena: Ako se uređaj ne pokrene nakon nekoliko pokušaja, obratite se ovlaštenom serviseru.

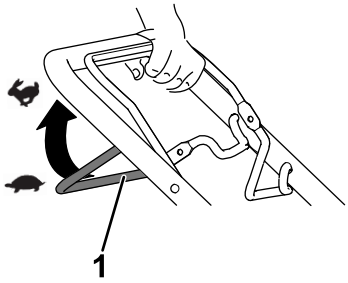


g230255

Slika 11

Korištenje samohodnog pogona

- **Kako biste aktivirali samohodni pogon, povucite polugu za samohodni pogon uz ručku i držite je (Slika 12).**



g240765

Slika 12

1. Poluga za samohodni pogon

Napomena: Maksimalna brzina samohodnog pogona je fiksna. Kako biste smanjili brzinu, povećajte razmak između poluge za samohodni pogon i ručke.

- **Kako biste deaktivirali samohodni pogon, otpustite polugu za samohodni pogon.**

Gašenje motora

Interval servisiranja: Prije svake uporabe ili svakodnevno—Provjerite gasi li se motor u roku od 3 sekunde nakon otpuštanja poluge za upravljanje noževima.

Kako biste isključili motor, otpustite polugu za upravljanje noževima.

Važno: **Kad otpustite polugu za upravljanje noževima, motor bi se trebao isključiti i nož bi se trebao prestati kretati u roku od 3 sekunde. U suprotnom smjesta prestanite upravljati uređajem i obratite se ovlaštenom serviseru.**

Malčiranje pokošene trave

Uređaj se isporučuje spreman za malčiranje pokošene trave i lišća na travnjaku.

Ako je vreća za travu na uređaju, uklonite je prije malčiranja pokošene trave. Pogledajte Uklanjanje vreće za travu (stranica 14).

Skupljanje otkosa

Upotrijebite vreću za travu kada skupljate pokošenu travu i lišće s travnjaka.

⚠ UPOZORENJE

Ako je vreća za travu istrošena, prema vama ili prolaznicima mogli bi biti odbačeni kamenčići i druge slične krhotine te tako uzrokovati teške tjelesne ozljede ili smrt.

Redovito provjeravajte vreću za travu. Ako je oštećena, postavite novu zamjensku vreću proizvođača Toro.

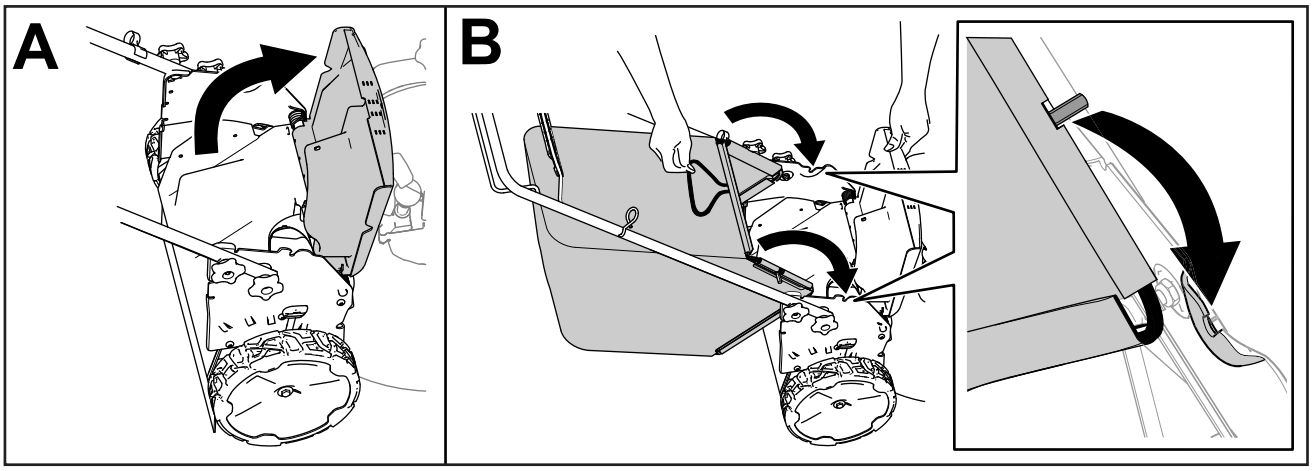
⚠ UPOZORENJE

Nož je oštar. Ako ga dotaknete, može doći do teških tjelesnih ozljeda.

Isključite motor i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave prije nego što napustite položaj rukovatelja.

Postavljanje vreće za travu

1. Podignite stražnji usmjerivač (Slika 13, A).
2. Umetnite rubove šipke vreće za travu u utore na nosačima ručke (Slika 13, B).
3. Pustite da stražnji usmjerivač bude naslonjen na vreću.



g412759

Slika 13

Uklanjanje vreće za travu

1. Podignite stražnji usmjerivač (Slika 13, A).
2. Izvadite ručku vreće za travu iz utora na nosačima ručke i skinite vreću s uređaja.
3. Zatvorite stražnji usmjerivač.

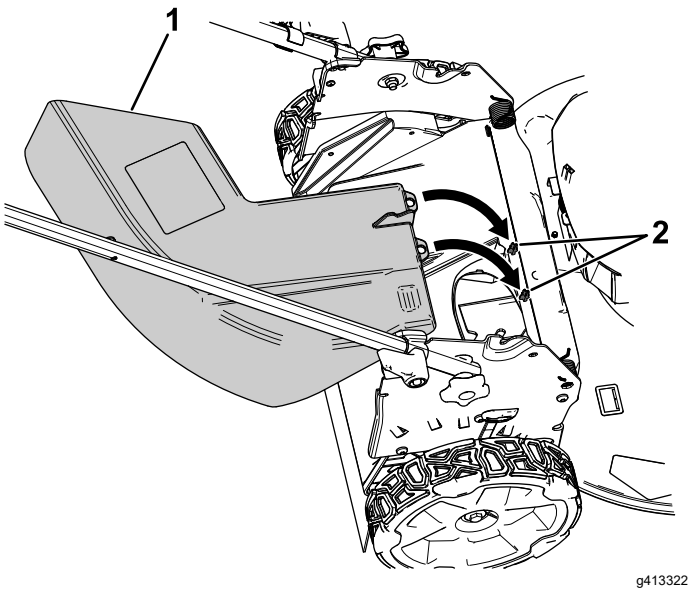
Bočno izbacivanje otkosa

Postavljanje žlijeba za bočno izbacivanje

1. Podignite stražnji usmjerivač.

   Napomena: Ako je vreća za travu na uređaju, uklonite je; pogledajte Uklanjanje vreće za travu (stranica 14).

2. Žlijeb za bočno izbacivanje pričvrstite za stražnji dio uređaja služeći se pričvrsnim točkama (Slika 14).



Slika 14

Stražnji usmjerivač uklonjen je kako bi se vidjele pričvrsne točke.

1. Žlijeb za bočno izbacivanje
2. Pričvrsne točke

3. Pustite da stražnji usmjerivač bude naslonjen na žlijeb.

Uklanjanje žlijeba za bočno izbacivanje

1. Podignite stražnji usmjerivač.
2. Podignite žlijeb za bočno izbacivanje tako da se odvoji od pričvrsnih točaka i skinite ga s uređaja.
3. Zatvorite stražnji usmjerivač.

Savjeti za rad

Opći savjeti za košenje

- Pregledajte područje na kojem namjeravate upotrebljavati uređaj i uklonite sve predmete koje bi uređaj mogao odbaciti.
- Izbjegavajte udaranje tvrdih predmeta nožem. Nikad nemojte namjerno kositi preko bilo kojeg predmeta.
- Ako uređaj udari o predmet ili počne vibrirati, odmah isključite motor, pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave, odspojite žicu sa svjećice i provjerite je li došlo do oštećenja.
- Za najbolje rezultate postavite novi nož tvrtke Toro prije početka sezone košnje ili po potrebi.

Košenje trave

- Režite samo približno trećinu vlati trave odjednom. Nemojte rezati ispod 51 mm osim ako je trava rijetka ili ako kosite u kasnu jesen kada trava počinje rasti sporije.
- Pri košenju trave dulje od 15 cm kosite na najvišoj postavci visine košnje i hodajte sporije; zatim ponovno kosite na nižoj postavci za što bolji izgled travnjaka. Ako je trava preduga, uređaj bi se mogao začepiti i tako uzrokovati zatajenje motora.
- Mokra trava i lišće obično se formiraju u nakupine u dvorištu i mogu uzrokovati začepljenje uređaja ili zatajenje motora. Izbjegavajte košnju u mokrim uvjetima.
- Obratite pozornost na moguću opasnost od požara u vrlo suhim uvjetima, pratite sva lokalna upozorenja za požare i osigurajte da u stroju nema suhe trave i ostataka lišća.
- Mijenjajte smjer košnje. Tako se raspršuje pokošena trava i potiče ravnomjerna gnojidba.
- Ako niste zadovoljni konačnim izgledom travnjaka, pratite jednu ili više sljedećih uputa:
  - Zamijenite nož ili ga dajte naoštriti.
  - Sporije hodajte tijekom košenja.
  - Podignite visinu košnje na uređaju.
  - Češće kosite travu.
  - Preklapajte područja košnje umjesto da u svakom navratu kosite jedno područje.

Košenje lišća

- Nakon košenja travnjaka, provjerite je li pola travnjaka vidljivo kroz pokrov pokošenog lišća. Možda ćete morati više od jednom prijeći preko lišća.

- Ako je na travnjaku više od 13 cm lišća, kosite na višoj postavci visine košnje i potom ponovno na željenoj visini košnje.
- Usporite brzinu košnje ako uređaj dovoljno ne usitnjava lišće.

Nakon rada

Sigurnost nakon rada

Opće informacije o sigurnosti

- Prije podešavanja, servisiranja, čišćenja ili skladištenja uređaja obavezno isključite uređaj, pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave i pustite da se uređaj ohladi.
- Uređaj očistite od trave i prljavštine kako ne bi došlo do požara. Očistite proliveno ulje ili gorivo.
- Nikad nemojte skladištiti uređaj ili spremnik za gorivo u blizini otvorenog plamena, iskri ili žižaka poput onih na bojlerima ili drugim uređajima.

Sigurnost u slučaju transporta

- Budite oprezni pri utovaru ili istovaru uređaja.
- Uređaj osigurajte od kotrljanja.

Čišćenje ispod uređaja

Interval servisiranja: Nakon svake uporabe

Da biste postigli najbolje rezultate, čišćenje donje strane uređaja obavite neposredno nakon košnje.

Čišćenje ispod uređaja u radnom položaju

1. Spustite uređaj na najnižu visinu košnje.
2. Premjestite uređaj na betoniranu ravnu površinu.
3. Dok motor i nož rade, usmjerite mlaz vode ispred **desnog** stražnjeg kotača (Slika 15).

   Napomena: Voda će dospjeti u putanju noža i otkos će se isprati.



g002600

Slika 15

4. Kad se prestane ispirati otkos, isključite vodu i uređaj premjestite na suhu površinu.
5. Pokrenite motor i pustite da radi nekoliko minuta kako bi se donja strana uređaja osušila, što sprječava hrđanje.
6. Isključite motor, uklonite gumb za električno pokretanje (ako postoji) i pustite da se uređaj ohladi prije skladištenja u bilo kojem zatvorenom prostoru.

Čišćenje ispod uređaja u okomitom položaju za skladištenje

1. Postavite uređaj u okomiti položaj za skladištenje; pogledajte Skladištenje uređaja u okomitom položaju za skladištenje (stranica 17).
2. Isperite otkos s donje strane uređaja.

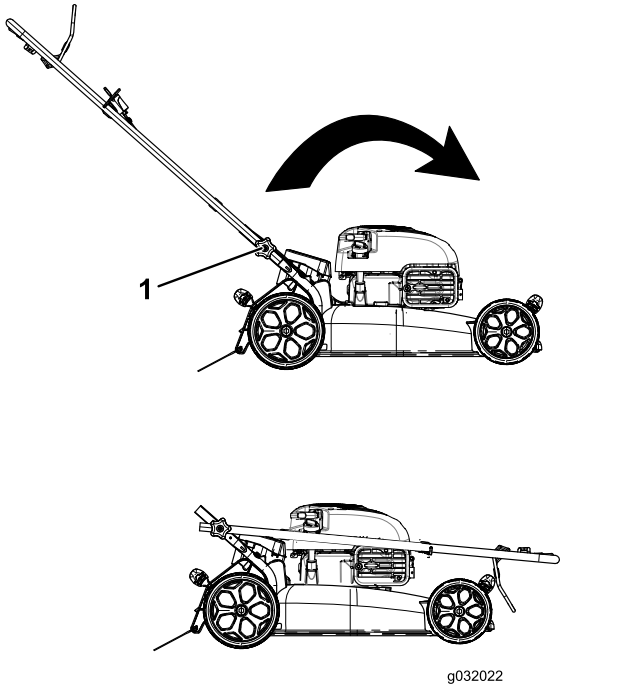
Sklapanje ručke

⚠ UPOZORENJE

Uslijed nepravilnog sklapanja i rasklapanja ručke može doći do oštećenja kabela i opasnih radnih uvjeta.

- **Nemojte oštetiti kabele tijekom sklapanja ili rasklapanja ručke.**
- **Ako se kabel ošteti, obratite se ovlaštenom serviseru.**

1. Otpustite okretne gumbe sve dok ne budete mogli slobodno pomicati ručku (Slika 16).



g032022

Slika 16

1. Okretni gumb (2)

2. Pomaknite ručku prema naprijed kako je prikazano na Slika 16.

Skladištenje uređaja u okomitom položaju za skladištenje

Tijekom sezone košnje ili izvan nje možete skladištiti uređaj u okomitom položaju kako biste smanjili prostor koji zauzima.

⚠ OPASNOST

Gorivo je izuzetno zapaljivo i eksplozivno. Požar ili eksplozija uzrokovana gorivom mogu uzrokovati opekline kod vas i drugih ljudi.

- **Skladištenje uređaja u okomitom položaju kada u spremniku za gorivo ima previše goriva može dovesti do istjecanja goriva iz spremnika. Gorivo je izuzetno zapaljivo i eksplozivno. Požar ili eksplozija uzrokovana gorivom mogu uzrokovati opekline kod vas i drugih ljudi.**
- **Skladištite uređaj u okomitom položaju samo kada razina goriva u spremniku za gorivo nije iznad razine preporučene u ovim *Uputama za upotrebu*.**
- **Nemojte skladištiti uređaj u položaju s većim nagibom od okomitog (90°); u suprotnom bi gorivo moglo istjecati iz spremnika za gorivo.**
- **Nemojte prevoziti uređaj u okomitom položaju za skladištenje.**
- **Nemojte pokretati uređaj u okomitom položaju za skladištenje.**
- **Nemojte skladištiti uređaje s gorivom i uljem u okomitom položaju za skladištenje ako to nije predviđeno.**

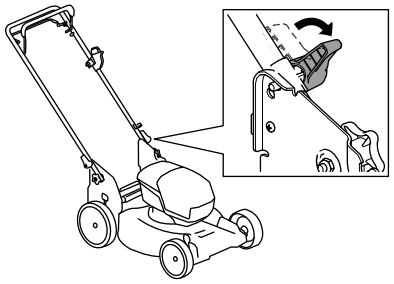
⚠ UPOZORENJE

Uslijed nepravilnog sklapanja i rasklapanja ručke može doći do oštećenja kabela i opasnih radnih uvjeta.

- **Nemojte oštetiti kabele tijekom sklapanja ili rasklapanja ručke.**
- **Ako se kabel ošteti, obratite se ovlaštenom serviseru.**

1. Pobrinite se da razina goriva u spremniku za gorivo ne bude viša od razine koju preporučuje proizvođač motora; pogledajte naljepnicu proizvođača na motoru.

   Napomena: Ako je razina goriva u spremniku za gorivo previsoka, ispustite gorivo iz spremnika u odobren kanistar za gorivo dok ne dosegne razinu koju preporučuje proizvođač ili dok ne bude ispod nje.
2. Pobrinite se da je visina košnje uređaja postavljena na 44 mm ili više; ako nije na toj visini, povisite je; pogledajte Podešavanje visine košnje (stranica 11).
3. Otpustite blokade ručke (Slika 17).

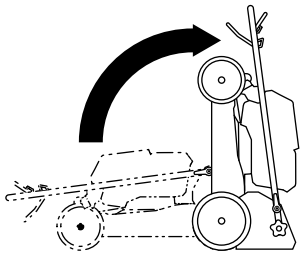


g409530

Slika 17

4. Sklopite ručku u krajnji prednji položaj.

   Važno: **Pri sklapanju ručke postavite kabele s vanjske strane okretnih gumba.**
5. Aktivirajte blokade ručke.
6. Podignite prednji dio uređaja s pomoću ručke i premjestite ga u prostor za skladištenje (Slika 18).



g409126

Slika 18

Održavanje

Preporučeni raspored održavanja

Interval servisa održavanja	Postupak održavanja
Prije svake uporabe ili svakodnevno	• Provjerite razinu motornog ulja i po potrebi dodajte ulje. • Provjerite gasi li se motor u roku od 3 sekunde nakon otpuštanja poluge za upravljanje noževima.
Nakon svake uporabe	• Očistite pokošenu travu i prljavštinu ispod uređaja.
Svakih 25 sati	• Servisirajte filtar zraka. Servisirajte ga češće u uvjetima rada s mnogo prašine.
Godišnje	• Promijenite motorno ulje (prema želji). • Zamijenite nož ili ga dajte naoštriti (češće ako oštrica brzo otupi). • Očistite motor tako da očistite prljavštinu i krhotine s gornje i bočnih strana motora; čistite ga češće u uvjetima rada s mnogo prašine.
Godišnje ili prije skladištenja	• Spremnik goriva ispraznite u skladu s uputama prije vršenja popravaka i prije godišnjeg skladištenja.

Važno: **Pročitajte upute za upotrebu motora za detalje o dodatnim postupcima održavanja.**

Sigurnost pri održavanju

- Prije podešavanja, servisiranja, čišćenja ili skladištenja uređaja obavezno isključite uređaj, pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave i pustite da se uređaj ohladi.
- Prije bilo kakvih radova na održavanju uređaja odspojite žicu svjećice sa svjećice.
- Nosite rukavice i zaštitu za oči tijekom servisiranja uređaja.
- Nož je oštar. Ako ga dotaknete, može doći do teških tjelesnih ozljeda. Tijekom servisiranja noža nosite rukavice. Nemojte popravljati ili izmjenjivati nož/noževe.
- Nemojte neovlašteno raditi izmjene na sigurnosnim uređajima. Redovito provjeravajte rade li ispravno.
- Ako nagnete uređaj, može doći do istjecanja goriva. Gorivo je zapaljivo i eksplozivno i može uzrokovati tjelesne ozljede. Motor upotrebljavajte dok ne potrošite gorivo ili gorivo ispustite s pomoću ručne pumpe. Ni u kom slučaju nemojte upotrebljavati sifonsku pumpu.
- Kako biste osigurali optimalnu učinkovitost uređaja, upotrebljavajte samo originalne zamjenske dijelove i dodatni pribor tvrtke Toro. Zamjenski dijelovi i dodatna oprema drugih proizvođača mogu biti opasni, a njihova upotreba može poništiti jamstvo.

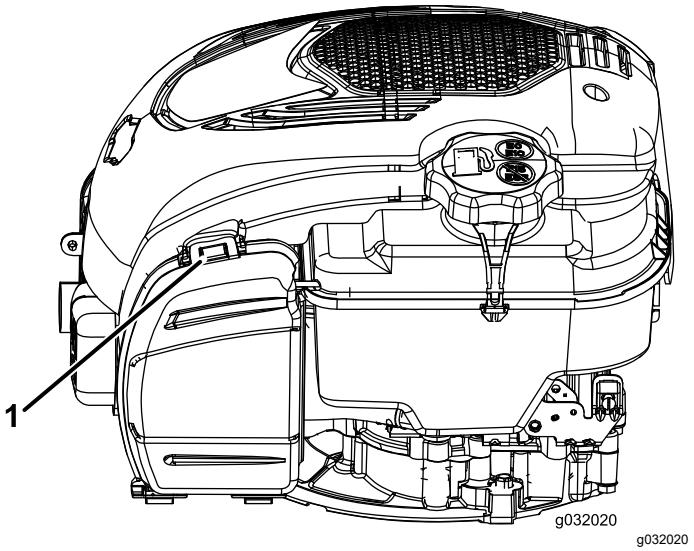
Priprema za održavanje

1. Ugasite motor i pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave.
2. Odspojite žicu svjećice sa svjećice (Slika 7).
3. Nakon održavanja žicu svjećice ponovno spojite sa svjećicom.

Servisiranje filtra zraka

Interval servisiranja: Svakih 25 sati/Godišnje (što je prije)

1. Povucite jezičac kako biste otvorili poklopac filtra zraka (Slika 19).



Slika 19

1. Jezičac

2. Zamijenite filtar zraka.

3. Zatvorite poklopac filtra zraka.

Mijenjanje motornog ulja

Interval servisiranja: Godišnje

Nije potrebno mijenjanje motornog ulja, ali ako ga želite zamijeniti, pratite sljedeći postupak.

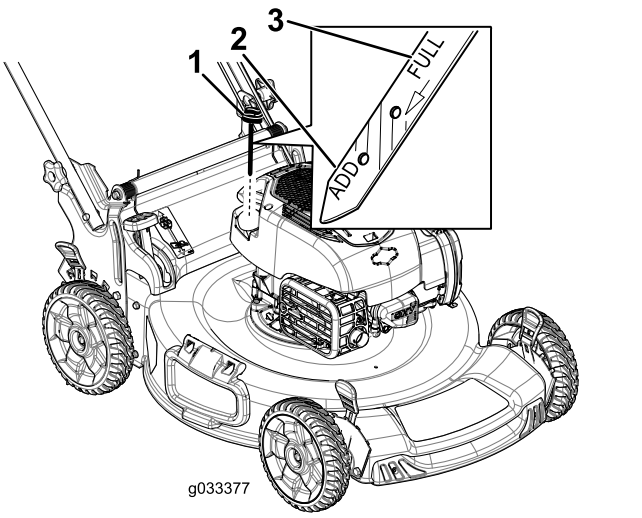
Napomena: Prije mijenjanja ulja pustite motor da radi nekoliko minuta kako bi se zagrijao. Toplo ulje tečnije je i uklanja više onečišćenja.

Specifikacije motornog ulja

Kapacitet motornog ulja	0,44 l*
Viskoznost ulja	SAE 30 ili SAE 10W-30 deterdžentno ulje
Klasifikacija API servisa	SJ ili više

*Nakon ispuštanja ulja u kućištu motora ostaje malo ulja. Nemojte napuniti kućište motora do punog kapaciteta. Napunite kućište motora uljem u skladu sa sljedećim uputama.

1. Premjestite uređaj na ravnu površinu.
2. Pogledajte Sigurnost pri održavanju (stranica 18).
3. Mjernu šipku izvadite tako da čep okrenete u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i povučete ga (Slika 20).

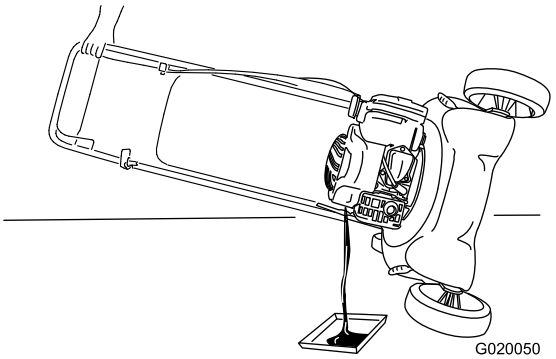


g033377

Slika 20

1. Šipka za mjerenje razine ulja
2. Dodati
3. Puno

4. Nagnite uređaj bočno (tako da filtar zraka bude usmjeren prema gore) kako biste ispustili iskorišteno ulje iz cijevi spremnika za ulje (Slika 21).



g020050

Slika 21

5. Nakon ispuštanja iskorištenog ulja vratite uređaj u radni položaj.
6. Pažljivo ulijte ¾ kapaciteta motornog ulja u cijev spremnika za ulje.
7. Pričekajte 3 minute da se ulje slegne u motoru.
8. Čistom krpom obrišite šipku za mjerenje razine ulja.
9. Umetnite šipku za mjerenje razine ulja u cijev spremnika za ulje, **zavrnite je**, a zatim je izvadite.
10. Očitajte razinu ulja na šipki (Slika 20).
    - Ako je razina ulja na šipki preniska, pažljivo dolijte malo ulja u cijev spremnika za ulje, pričekajte 3 minute i ponavljajte korake od 8 do 10 sve dok razina ulja koja se očitava na šipki ne bude ispravna.
    - Ako je razina ulja na šipki previsoka, ispuštajte višak ulja sve dok razina na šipki ne bude ispravna.

    Važno: **Ako pokrenete motor dok je razina ulja u motoru previsoka ili preniska, može doći do oštećenja motora.**
11. Učvrstite šipku za mjerenje razine ulja na cijev spremnika za ulje.
12. Propisno reciklirajte iskorišteno ulje.

Zamjena noža

Interval servisiranja: Godišnje

Važno: ***Za ispravno postavljanje noža potreban je moment-ključ.*** **Ako nemate moment-ključ ili se ne usudite sami izvršiti postupak, obratite se ovlaštenom serviseru.**

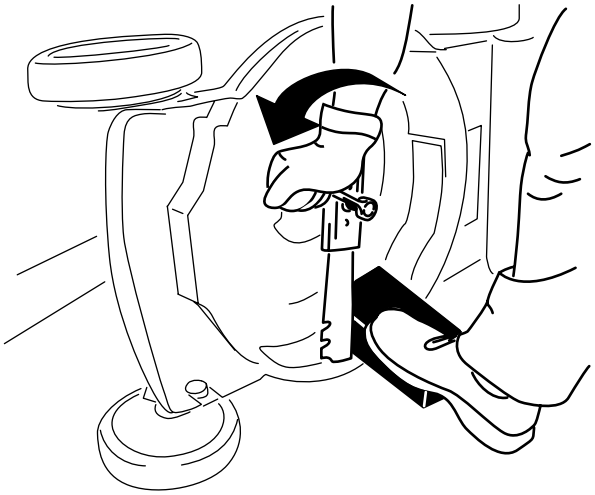
Nož pregledajte svaki put kada ostanete bez goriva. Ako je nož oštećen ili napuknut, odmah ga zamijenite. Ako je oštrica noža tupa ili neravna, dajte ga naoštriti i uravnotežiti ili ga zamijenite.

⚠ UPOZORENJE

Nož je oštar. Ako ga dotaknete, može doći do teških tjelesnih ozljeda.

Tijekom servisiranja noža nosite rukavice.

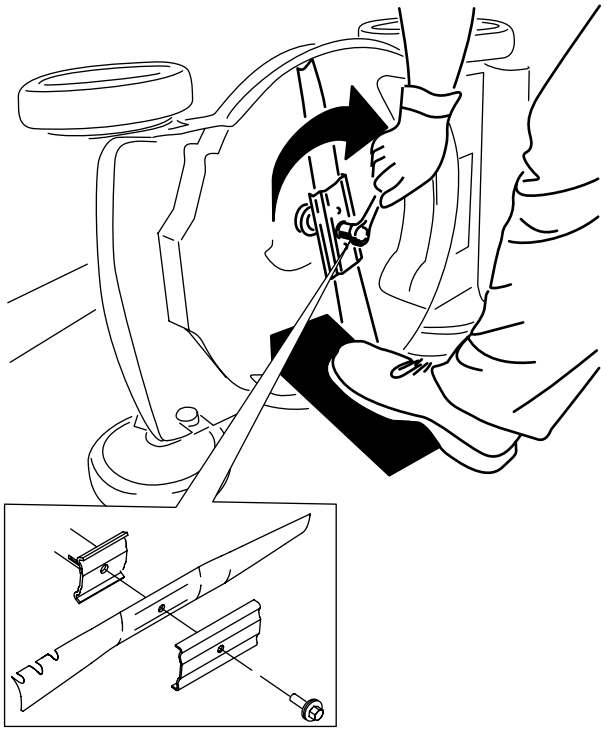
1. Pogledajte Priprema za održavanje (stranica 18).
2. Uređaj nagnite bočno tako da filtar zraka bude usmjeren prema gore.
3. Držite nož stabilnim s pomoću drvenog bloka (Slika 22).



g231389

Slika 22

4. Uklonite nož, osim dijelova za postavljanje (Slika 22).
5. Postavite nove nož i sve dijelove za postavljanje (Slika 23).



g231390

Slika 23

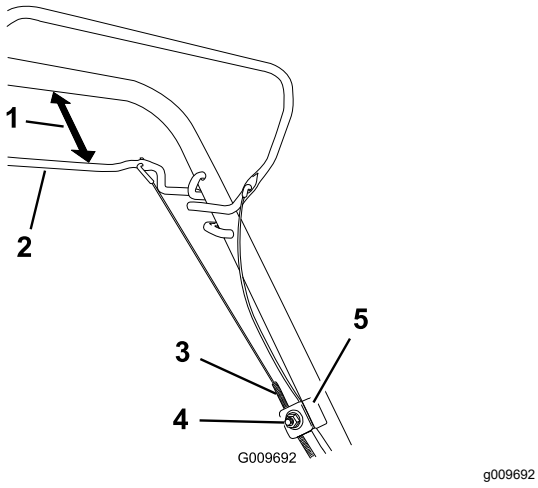
Važno: **Postavite zaobljene krajeve noža tako da su usmjereni prema kućištu uređaja.**

6. **S pomoću moment-ključa pritegnite vijak noža na 82 N·m.**

Podešavanje samohodnog pogona

Kad god postavite novi kabel za samohodni pogon ili samohodni pogon nije podešen, podesite kabel za samohodni pogon.

1. Otpustite maticu nosača kabela (Slika 24).



Slika 24

1. 25 do 38 mm
2. Poluga za samohodni pogon
3. Plašt kabela
4. Matica nosača kabela
5. Nosač kabela

2. Držite polugu za samohodni pogon na udaljenosti od 25 do 38 mm od ručke (Slika 24).
3. Povucite plašt kabela prema dolje (prema uređaju) sve dok kabel više ne bude labav (Slika 24).
4. Pritegnite maticu na nosaču kabela.
5. Otpustite polugu za samohodni pogon i uvjerite se da je kabel labav.

   Napomena: Kabel mora biti labav kad je poluga za samohodni pogon u otpuštenom položaju; u suprotnom bi se uređaj mogao pomicati kada otpustite polugu.

Skladištenje

Čuvajte uređaj na hladnom, čistom i suhom mjestu.

Sigurnost skladištenja

Prije podešavanja, servisiranja, čišćenja ili skladištenja uređaja obavezno isključite uređaj, pričekajte da se svi pomični dijelovi zaustave i pustite da se uređaj ohladi.

Priprema uređaja za skladištenje

1. Pri posljednjoj nadopuni goriva u godini u gorivo dodajte stabilizator (kao što je Toro Premium Fuel Treatment) u skladu s uputama na naljepnici.
2. Pravilno zbrinite neiskorišteno gorivo. Reciklirajte gorivo u skladu s lokalnim propisima ili ga iskoristite za svoj automobil.

   Važno: **Staro gorivo u spremniku za gorivo glavni je razlog za teško pokretanje uređaja. Gorivo u koje nije dodan stabilizator nemojte skladištiti dulje od 30 dana, a gorivo sa stabilizatorom nemojte čuvati dulje od razdoblja koje preporučuje proizvođač stabilizatora.**
3. Pustite uređaj da radi dok se motor ne ugasi zbog nedostatka goriva.
4. Ponovno pokrenite motor i pustite ga da radi dok se ne ugasi. Motor je dovoljno suh kad ga više ne možete pokrenuti.
5. Odspojite žicu sa svjećice i spojite je na držač (ako postoji).
6. Izvadite svjećicu, dodajte 30 ml motornog ulja kroz otvor svjećice, polako povucite uže za ručno pokretanje nekoliko puta kako bi se ulje ravnomjerno rasporedilo u cilindru. Time se sprječava korozija cilindra izvan sezone upotrebe.
7. Labavo ugradite svjećicu.
8. Zategnite sve matice, vijke i šarafe.

Prekid skladištenja

1. Provjerite i zategnite sve pričvrsne elemente.
2. Izvadite svjećicu i brzo provrtite motor tako da povučete ručicu za ručno pokretanje. Time se iz cilindra izbacuje višak ulja.
3. Umetnite svjećicu i zategnite je momentnim ključem na 20 N·m.

4. Provedite potrebne postupke održavanja; pogledajte Održavanje (stranica 18).
5. Provjerite razinu motornog ulja; pogledajte Provjeravanje razine motornog ulja (stranica 10).
6. Napunite spremnik za gorivo svježim gorivom; pogledajte Punjenje spremnika za gorivo (stranica 9).
7. Spojite žicu na svjećicu.

Napomene:

Obavijest o privatnosti za EGP/UK

Upotreba vaših osobnih podataka

The Toro Company („Toro“) poštuje vašu privatnost. Kada kupujete naše proizvode možemo prikupiti određene osobne podatke o vama, bilo izravno od vas ili preko vaše lokalne tvrtke ili zastupnika tvrtke Toro. Tvrtka Toro upotrebljava te podatke za ispunjavanje ugovornih obveza kao što je registriranje vašeg jamstva, obrada vašeg zahtjeva za jamstvom ili kontaktiranje u slučaju opoziva proizvoda i za legitimne poslovne svrhe kao što je mjerenje zadovoljstva kupaca, poboljšanje proizvoda ili pružanje potencijalno zanimljivih informacija o proizvodima. Tvrtka Toro može dijeliti vaše podatke sa svojim filijalama, podružnicama, zastupnicima i drugim poslovnim partnerima povezanim s tim aktivnostima. Možemo otkriti osobne podatke i kada je to zahtijevano zakonom ili je povezano s prodajom, kupnjom ili pripajanjem tvrtke. Nikada nećemo prodavati vaše osobne podatke drugim tvrtkama u marketinške svrhe.

Zadržavanje vaših osobnih podataka

Tvrtka Toro zadržat će vaše osobne podatke onoliko dugo koliko budu potrebni za gore navedene svrhe i u skladu sa zakonskim zahtjevima. Za više informacija o primjenjivim razdobljima zadržavanja kontaktirajte legal@toro.com.

Predanost sigurnosti

Vaši osobni podaci mogu biti obrađivani u SAD-u ili drugoj zemlji koja može imati manje stroge zakone o zaštiti podataka od vaše zemlje prebivališta. Kad god prebacujemo vaše osobne podatke izvan vaše zemlje prebivališta, poduzet ćemo zakonski propisane korake kako bismo osigurali da se provode prikladne mjere za zaštitu vaših podataka i da su vaši podaci sigurni.

Pristup osobnim podacima i njihovo ispravljanje

Možda imate pravo ispraviti ili pregledati svoje osobne podatke ili prigovoriti ili ograničiti obradu svojih podataka. Kako biste to učinili, kontaktirajte nas putem adrese e-pošte legal@toro.com. Ako ste zabrinuti zbog načina na koji tvrtka Toro obrađuje vaše podatke, potičemo vas da nam se izravno obratite. Napominjemo da građani Europske unije imaju pravo na žalbu tijelima za zaštitu podataka.